# ISTITUTO ZOOPROFILATTICO SPERIMENTALE DEL LAZIO E DELLA TOSCANA M. ALEANDRI

# DELIBERAZIONE DEL DIRETTORE GENERALE

n. 131 del 9/4/2020

**OGGETTO**: Accordo quadro di collaborazione in ricerca scientifica con il Centro di Ricerche Agro-Alimentari "Enrico Avanzi" (CIRAA) dell'Università di Pisa.

Proposta di deliberazione n. 17/RES del 09/04/2020		
Direzione Ufficio Ricerca e Innovazione		
L'Estensore Eda Maria Flores Rodas		
Il Responsabile del procedimento Eda Maria Flores Rodas		
Il Dirigente Romano Zilli		
Visto di regolarità contabilen. di prenot		
Parere del Direttore Amministrativo favorevole Dott. Manuel Festuccia	□□Favorevole	□□Non
Parere del Direttore Sanitario favorevole Dott. Andrea Leto	∏avorevole	□□Non

IL DIRETTORE GENERALE

Dott. Ugo Della Marta

# IL RESPONSABILE DELLA UOC RICERCA E INNOVAZIONE Dott. Romano Zilli

**OGGETTO DELLA PROPOSTA:** Accordo quadro di collaborazione in ricerca scientifica con il Centro di Ricerche Agro-Alimentari "Enrico Avanzi" (CIRAA) dell'Università di Pisa.

#### PREMESSO CHE

il Centro di Ricerche Agro-Ambientali "Enrico Avanzi", d'ora innanzi detto CIRAA, è Centro di Ricerca dell'Università Pisa inquadrato come un ente pubblico di formazione e ricerca che ha come obiettivo lo sviluppo di rapporti di collaborazione con altri enti di ricerca, università, associazioni e imprese nazionali e internazionali, partecipando in modo proattivo allo sviluppo di conoscenze scientifiche, alla formazione di alto livello e allo sviluppo di azioni operative a supporto di sostenibilità e trasferibilità;

il CIRAA fa della collaborazione una risorsa prioritaria per sviluppare ricerca, formazione e servizi, attivando borse di dottorato e ricerca, sviluppando iniziative formative innovative, anche in rapporto con altri soggetti pubblici e privati;

l'Istituto Zooprofilattico Sperimentale del Lazio e della Toscana "Mariano Aleandri", d'ora innanzi denominato IZSLT, è ente di diritto pubblico e costituisce struttura di eccellenza per l'intero sistema sanitario nazionale e possiede una consolidata esperienza di ricerca che garantisce l'affidabilità scientifica delle proprie strutture;

la missione dell'IZSLT è la tutela della sanità pubblica veterinaria, della salute e del benessere animale, l'igiene degli allevamenti, la tutela della sicurezza alimentare e degli alimenti zootecnici, attraverso attività diagnostica, epidemiologica e di ricerca;

rientrano tra i compiti istituzionali dell'IZSLT l'effettuazione di ricerche di base e finalizzate, per lo sviluppo delle conoscenze nell'igiene e sanità veterinaria, secondo programmi e anche mediante convenzioni con Università e istituti di ricerca italiani e stranieri, nonché su richiesta dello Stato, delle Regioni e delle Province autonome e di enti pubblici e privati;

#### DATO ATTO CHE

è intenzione dell'IZSLT e del CIRAA stipulare un accordo quadro di collaborazione diretto a promuovere la realizzazione congiunta di attività scientifiche, anche attraverso l'attivazione di progetti di ricerca, l'organizzazione di corsi di formazione, lo scambio di *expertise*, la promozione e l'attivazione di altre iniziative di interesse comune basate su un'equa compartecipazione in relazione ad aree tematiche di interesse reciproco;

#### VISTO CHE

CIRAA e IZSLT svolgono ricerche nell'ambito delle scienze animali, della medicina veterinaria, biosicurezza e profilassi;

il CIRAA possiede una vasta esperienza sulla ricerca relativa alla valutazione dell'utilizzo di biomarcatori per la diagnosi precoce di patologie sistemiche nel settore zootecnico e specificatamente: patologie della mammella e legate all'assetto metabolico del vitello e del bovino adulto; valutazione di nuove tecniche e tecnologie diagnostiche in campo cardiologico, respiratorio, di salute della mammella e di stress; valutazione di prodotti fitoterapici per la prevenzione e il trattamento della diarrea neonatale del vitello; valutazione della qualità del colostro e qualità del latte in relazione a possibili episodi patologici; valutazione di differenti formulazioni di razionamento e loro impatto sull'assetto metabolico e produttivo della bovina da latte; valutazione della relazione fra gli indici di accrescimento dei vitelli e la loro salute produttiva;

l'IZSLT ha esperienza di ricerca in sanità pubblica veterinaria, della salute e del benessere animale, l'igiene degli allevamenti, la tutela della sicurezza alimentare e degli alimenti zootecnici, in ambito regionale, nazionale ed internazionale;

CIRAA e IZSLT sono interessati a collaborare per lo sviluppo di progetti di ricerca congiunti e sinergici, con interesse particolare alle patologie dei ruminanti, al benessere animale, alla profilassi delle malattie trasmissibili e alla biosicurezza;

#### **CONSIDERATO CHE**

vi sono aree tematiche di interesse reciproco rispetto alle quali le Parti hanno interesse a collaborare attraverso iniziative di ricerca, formazione e reciproco coinvolgimento per un più efficiente utilizzo delle rispettive risorse e competenze;

le Parti ritengono opportuno formalizzare la collaborazione scientifica mediante la sottoscrizione di un atto di avente la forma di Accordo Quadro;

lo schema di Accordo Quadro di cui all'oggetto individua il dott. Romano Zilli, direttore dell'Ufficio di staff Ricerca ed Innovazione presso IZSLT, il referente per l'accordo medesimo;

#### **PROPONE**

- 1. Di stipulare apposito accordo quadro di collaborazione con CIRAA della durata di 24 mesi a partire dalla data di sottoscrizione, salvo rinnovo;
- 2. Di approvare a tal fine lo schema di accordo quadro di collaborazione conservato agli atti;
- 3. Di dare atto che l'accordo quadro di collaborazione sarà concretizzato attraverso successivi accordi attuativi;
- 4. di dare atto che il presente accordo non prevede oneri a carico dell'IZSLT;
- 5. di individuare il dott. Romano Zilli, direttore dell'Ufficio di staff Ricerca ed Innovazione presso IZSLT, come referente per l'accordo medesimo;

Ufficio Ricerca ed Innovazione (dott. Romano Zilli)

#### IL DIRETTORE GENERALE

VISTA la proposta di deliberazione avanzata del dirigente dell'Ufficio Ricerca e Innovazione dott. Romano Zilli n. 17/RES del 09/04/2020 avente ad oggetto: Accordo quadro di collaborazione in ricerca scientifica con il Centro di Ricerche Agro-Alimentari "Enrico Avanzi" (CIRAA)

VISTO il parere di regolarità contabile espresso dal Dirigente della Direzione Economico Finanziaria;

**SENTITI** il Direttore Amministrativo ed il Direttore Sanitario che hanno espresso parere favorevole alla adozione del presente provvedimento,

RITENUTO di doverla approvare così come proposta;

#### **DELIBERA**

Di approvare la proposta di Deliberazione n. 17/RES del 09/04/2020 avente ad oggetto Accordo quadro di collaborazione in ricerca scientifica con il Centro di Ricerche Agro-Alimentari "Enrico Avanzi" (CIRAA) dell'Università di Pisa, da considerarsi parte integrante e sostanziale del presente provvedimento, rinviando al preambolo ed alle motivazioni in essa contenute e conseguentemente:

- 1. Di stipulare apposito accordo quadro di collaborazione con CIRAA della durata di 24 mesi a partire dalla data di sottoscrizione, salvo rinnovo;
- 2. Di approvare a tal fine lo schema di accordo quadro di collaborazione conservato agli atti;
- 3. Di dare atto che l'accordo quadro di collaborazione sarà concretizzato attraverso successivi accordi attuativi;
- 4. di dare atto che il presente accordo non prevede oneri a carico dell'IZSLT;
- 5. di individuare il dott. Romano Zilli, direttore dell'Ufficio di staff Ricerca ed Innovazione presso IZSLT, come referente per l'accordo medesimo;

IL DIRETTORE GENERALE

(Dott. Ugo/Della Marta)

# Accordo Quadro per Collaborazione in Ricerca Scientifica

#### TRA

Centro di Ricerche Agro-Ambientali "Enrico Avanzi", sede amministrativa in via Vecchia di Marina 6, 56122 San Piero a Grado (Pisa), Codice Fiscale 80003670504 e Partita IVA 00286820501, d'ora innanzi denominato "CIRAA", rappresentato ai fini del presente accordo dal Direttore prof. Marcello Mele, nato a La Spezia il 2/9/1969 e domiciliato per la carica presso la sede amministrativa del Centro, autorizzato alla firma del presente Accordo ai sensi dell'art. 54 del Regolamento di Ateneo per l'Amministrazione, la Finanza e la Contabilità

F

Istituto Zooprofilattico Sperimentale del Lazio e della Toscana, sede amministrativa via Appia Nuova 1411, 00178 Roma, Codice Fiscale 00422420588, Partita IVA 00887091007, d'ora innanzi denominato "IZSLT", rappresentato ai fini del presente accordo dal Direttore Generale Dott. Ugo Della Marta, nato a Basilea il 14/06/1962 e domiciliato per la carica presso la sede amministrativa del Centro, autorizzato alla firma del presente Accordo ai sensi del Decreto n° T00155 del 19/06/2019 del Presidente della Regione Lazio.

#### PREMESSO CHE

Il CIRAA è un Centro di Ricerca dell'Università Pisa inquadrato come un ente pubblico di formazione e ricerca che ha come obiettivo lo sviluppo di rapporti di collaborazione con altri enti di ricerca, università, associazioni e imprese nazionali e internazionali, partecipando in modo proattivo allo sviluppo di conoscenze scientifiche, alla formazione di alto livello e allo sviluppo di azioni operative a supporto di sostenibilità e trasferibilità. Il primo punto è declinato come sviluppo di sistemi e tecniche di coltivazione e allevamento che mirano a mantenere produzioni agro-alimentari di elevato livello qualitativo nel rispetto dell'ambiente, del benessere degli animali e della loro salubrità. Il secondo punto si basa su esperimenti di lungo periodo per l'applicazione di buone pratiche di coltivazione e allevamento.

Il CIRAA fa della collaborazione una risorsa prioritaria per sviluppare ricerca, formazione e servizi, attivando borse di dottorato e ricerca, sviluppando iniziative formative innovative, anche in rapporto con altri soggetti pubblici e privati.

L'IZSLT è ente di diritto pubblico e costituisce struttura di eccellenza per l'intero sistema sanitario nazionale e possiede una consolidata esperienza di ricerca che garantisce l'affidabilità scientifica delle proprie strutture.

La missione dell'IZSLT è la tutela della sanità pubblica veterinaria, della salute e del benessere animale, l'igiene degli allevamenti, la tutela della sicurezza alimentare e degli alimenti zootecnici, attraverso attività diagnostica, epidemiologica e di ricerca.

Rientrano tra i compiti istituzionali dell'IZSLT l'effettuazione di ricerche di base e finalizzate, per lo sviluppo delle conoscenze nell'igiene e sanità veterinaria, secondo programmi e anche mediante convenzioni con Università e istituti di ricerca italiani e stranieri, nonché su richiesta dello Stato, delle Regioni e delle Province autonome e di enti pubblici e privati.

#### Visto che:

- CIRAA e IZSLT svolgono ricerche nell'ambito delle scienze animali, della medicina veterinaria, biosicurezza e profilassi;

- CIRAA e IZSLT sono interessati a collaborare per lo sviluppo di progetti di ricerca congiunti e sinergici, con interesse particolare alle patologie dei ruminanti, al benessere animale, alla profilassi delle malattie trasmissibili e alla biosicurezza;
- il CIRAA possiede una vasta esperienza sulla ricerca relativa alla valutazione dell'utilizzo di biomarcatori per la diagnosi precoce di patologie sistemiche, della mammella e legate all'assetto metabolico del vitello e del bovino adulto; alla valutazione di nuove tecniche e tecnologie diagnostiche in campo cardiologico, respiratorio, di salute della mammella e di stress; alla valutazione di prodotti fitoterapici per la prevenzione e il trattamento della diarrea neonatale del vitello; alla valutazione della qualità del colostro e qualità del latte in relazione a possibili episodi patologici; alla valutazione di differenti formulazioni di razionamento e loro impatto sull'assetto metabolico e produttivo della bovina da latte; alla valutazione della relazione fra gli indici di accrescimento dei vitelli e la loro salute produttiva.
- l'IZSLT ha esperienza di ricerca in sanità pubblica veterinaria, della salute e del benessere animale, l'igiene degli allevamenti, la tutela della sicurezza alimentare e degli alimenti zootecnici, in ambito regionale, nazionale ed internazionale.

# ART. 1 - OGGETTO DELL'ACCORDO

Con il presente Accordo si intende formalizzare la collaborazione fra CIRAA e IZSLT per lo sviluppo di progetti di ricerca su patologie e benessere animale, profilassi delle malattie trasmissibili e biosicurezza. Il "CiRAA" e il "IZSLT" concordano nell'autorizzare, sulla base e nei limiti della presente Convenzione, la reciproca frequentazione delle strutture scientifiche, dei relativi locali e laboratori di pertinenza, da parte del rispettivo personale, ricercatore per lo svolgimento di attività di ricerca scientifica e di sperimentazione applicata nei settori scientifici di comune interesse, con le forme e le modalità operative da definire sempre in forma scritta da parte dei direttori delle strutture interessate.

### ART. 2 - RESPONSABILI E PARTECIPANTI AL PROGETTO

Il CIRAA individua nella persona del prof. Marcello Mele il responsabile delle attività che saranno svolte nell'ambito del presente Accordo. Alle ricerche correlate parteciperanno inoltre: prof.ssa Micaela Sgorbini, dott.ssa Francesca Bonelli.

L'IZSLT individua nella persona del dr. Romano Zilli il responsabile delle attività che saranno svolte nell'ambito del presente Accordo. Alle ricerche correlate parteciperà inoltre.dr.ssa Eda Maria Floresa Rodas, nonché altro personale da individuarsi nell'organico di IZSLT.

# **ART. 3 SICUREZZA**

Il CIRAA e l'IZSLT, ognuno per la parte di rispettiva competenza, provvedono all'attuazione di quanto richiesto dalle normative vigenti per il personale in materia di rischi, infortuni, igiene, salute e sicurezza sul luogo di lavoro.

# <u>ART. 4 – RISULTATI</u>

Il CIRAA e l'IZSLT si impegnano a mettere a disposizione reciproca i dati riguardanti l'oggetto dell'accordo.

# ART. 5 – RISERVATEZZA

L'applicazione trasparente del Codice in materia di protezione dei dati personali e la necessità di riservatezza e riserbo circa le attività svolte nell'ambito del presente Accordo rendono necessario che entrambe le parti assolvano ai doveri della riservatezza nella gestione delle informazioni, con l'obbligo di non diffondere i report interni e di utilizzare le informazioni in essi contenuti esclusivamente per gli scopi relativi allo sviluppo di progetti di ricerca oggetto dell'Accordo.

# ART. 6 - COMPENSI E PAGAMENTI

Questo partenariato non implica alcun trasferimento finanziario tra i due Enti. La copertura di eventuali spese prevista per il personale dei due gruppi di ricerca sarà a carico delle rispettive strutture di riferimento e verranno imputate sui fondi dei rispettivi responsabili.

# ART. 7 - DURATA DELL'ACCORDO

L'accordo avrà effetto a partire dalla data di sottoscrizione per la durata di 24 mesi, trascorsi i quali potrà essere rinnovata previo accordo tra le parti e solo in forma scritta. Resta inteso che le parti possono modificare l'Accordo in qualsiasi momento e di comune accordo purché in forma scritta.

# ART. 8 – ESTINZIONE

Costituisce causa di estinzione dell'Accordo la grave e manifesta violazione di una qualsiasi disposizione riportata.

# ART.9 - ASPETTI LEGALI

Le parti si impegnano a risolvere in modo amichevole qualsiasi controversia derivante dall'interpretazione del presente Accordo, qualora non riescano, concordano sul sottoporle al tribunale di Pisa.

# ART. 10 – IMPOSTA DI BOLLO E REGISTRAZIONE

Il presente Accordo è soggetto a registrazione solo in caso d'uso, a cura ed a spese della parte richiedente in quanto stipulato mediante corrispondenza, secondo quanto previsto dal DPR 26/04/1986 n. 131, articolo 1 Tariffa, parte seconda.

Il presente Accordo è soggetto all'imposta di bollo fin dall'origine, ai sensi del D.P.R. 26 ottobre 1972, n.642 – Allegato A – Tariffa parte I - articolo 2, che viene assolta dal CiRAA "E. Avanzi" autorizzazione Agenzia delle Entrate n.27304 del 07/06/2016

Il presente Accordo viene sottoscritto per integrale accettazione dalle Parti, come sopra individuate, con firma digitale, ai sensi dell'art. 21 del D.Lgs. 82/2005.

# **PUBBLICAZIONE**

Copia della presente deliberazione è stata pubblicata ai sensi della L.69/2009 e successive modificazioni ed integrazioni in data  $\sqrt[5]{|\xi|}$ 

IL FUNZIONARIO